Euskal Herriko Ahotsak

ahotsak.com

Eleuterio Oronoz Salaberria Elute

Hondarribia, Gipuzkoa (1918)



Aurkibidea

Biografia



San Pedro kalean jaioa, gurasoak portuarrak zituen. Bost senide ziren. Amonak arrandegia zuen etxe azpian, eta aita ile-apaintzailea zen. Gerra garaian Ziburura joan ziren. Ikazkin ibili zen, eta gero Irunen hasi zen lanean, Artistas Vidrieros lantegian. Bertako jabeei laguntzeagatik urtebete egin zuen preso Ondarretan. Ondoren margolari ibili zen 30 urtean, Donibane Lohizunen. Zamorako emakume batekin ezkondu zen, eta hiru seme-alaba izan zituzten.

Zintak

HON-037

- **Proiektua**: Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k)**: Etxeberria, Idoia
- **Data**: 2011-08-19
- **Iraupena**: 71 min
- **Euskarria**: Bideo digitala
- **Kodifikatzailea**: Etxeberria, Idoia

HON-038

- **Proiektua**: Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k)**: Etxeberria, Idoia
- **Data**: 2011-08-19
- **Iraupena**: 60 min
- **Euskarria**: Bideo digitala

Pasarteak

1. Amona Estefanaren arrandegia

- **Erref**: HON-037/002
- **Iraupena**: 0:04:27. **Hasi**: 00:02:40. **Bukatu**: 00:07:07
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Negozioak, dendak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Merkataritza, dendak (kokapena)
- Itsasoa » Lehorreko lanak

Laburpena:
<p>Amona Estefank arrandegia zuen, San Pedro kalean, beste bi

emakumerekin. Bentan erosi edo Pasaiatik ekartzen zuten arraina. Legatza. Eguneko arraina. Jela-tokia; jela Irundik ekartzen zuten. Lehendabiziko benta eskola bihurtu zuten.</p>

Transkripzioa

-Eta zure gurasuen lana? Amak ze ite zun?
-Amak ezer ez. Itxian. Amona… zuen arrandegiya, amonak.
-Nun zuen arrandegiya?
-Itxian bertan, beheko… entresueluan.
-Ta nola zun izena arrandegi horrek?
-Izenik ez zuen.
-Ez zuen? Ta nola esate ziyoten?
-Arrandegiya!
-Arrandegiya. Bakarra zen orduan Hondarribian?
-Ez, ordun baziren… gehio izango zien, noski! Baiña, gure amona ta, amona ta beste bi lagun, hiru lagun zien parte zutenak arradei hartan.
-Nola zun izena amonak?
-Amona Estefana.
-Estefana. Amona Estefan ata bestiak ze zian, beste bi emakume?
-Bi emakume, soziyo zien, bi-hiruken artian irukitzen zuten.
-Ta ze itten zuten, bentan erosi?
-Bentan erosi edo Pasaitik ekarri. Arrastero gauzak, hemen ez zen ordun leatzik eta hola ez zeon orduan. Dena ekartzen zen Pasaitik. Hemen bertakua zen txardiñak, antxua, berdela, txitxarrua, bertakua. Leatza ta hoiek denak, arrosela ta hoiek denak Pasaitik ekartzen zien honara. Hemen atzamaten zen, […], arrosela, biño gutxiyo.
-Orduan, amonak ite zun erosi eta gero arraindegian saldu.
-Bai.
-Eta jende asko ibiltzen zen?
-Bai, jendia ibiltzen zen. Jendia… Beste bat zen… Ez naiz oroitzen. Bestia baizen… Amonana bai, amonana badakit.
-Ta arraia fresko eukitzeko, jela, izotza…
-Ez, ez, ez. Dena frexkua zuten. Dena Pasaitik ekarriya, egunekua. Gero, ez bazen saltzen, orduan jelan tokiyan sartzen zuten hurrungo egunekotz. Sobrantia.
-Jela nundik ekartzen zuten?
-Irundik. Zugasti. Jela Irundik ekartzen zen. Ez zen hemen eitten. Gero […], urte asko pasa ta gero hasi zien jela eitten.
-Ta arraia ekartzeko Pasaitik?
-Kamiona.
-Kamiona?
-Bazen kamionakin ibiltzen zienak, arraiak ekartzen-ta. Juaten zen lagun bat ta Pasaitik, ba, kamiona ekartzen zuten.
-Eta bentatik arraia eramateko zer zuten gurdin bat ala…
-Nun? Han, Pasaian!
-Bai baiña hemen bertan erositakua?
-Hemen bertan erositakua? Eskuz.
-Eskuz?
-Eskuz.
-Karron batekin ala…
-Klaro, karron batekin. Hemen antxua ta berdela ta horiyek eskuz ekartzen zen gehiena. Zertik hemen bertan baitzen kaia. Ez oain bezala han urruti. Hemen bertara ekartzen zen dena. Hemen bertan itten zen benta, hemen eliza nola dan portuan? Hor?
-Bai.

-Hor onduan itten zen benta arraiana. Mixiko benta zen, gero jarri zuten benta hartan gure eskola. Mixiko bentan, mixiko benta zena, jarri zuten gero gure eskola. Ta gero in zuten eliza onduan beste benta.
-Eta lehenbixikua nun zen? Ze tokitan?
-Lehemixikua... Oan bakizu non den zera, anbulatoriyua?
-Bai.
-Hor zen.
-Hor zen?
-[Anbulatorixa], hor zen gure eskola.
-Ta zuk ezagutu zenun eskola benta bezela? Benta... eskola jarri aurretik?
-Ge... Eskola aurretik zen benta. Ta eskola zen, mexiko eskola nun...

2. Eskolako kontuak, gerra aurretik

- **Erref**: HON-037/003
- **Iraupena**: 0:03:31. **Hasi**: 00:07:07. **Bukatu**: 00:10:38
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak

Laburpena:
Eskola. Lehenengo portuan ibili zen, Julia maistrarekin, eta gero Donostiako Etxaniz maisuarekin. Erdaraz ikasten zuten eskolan. Apaizak joaten ziren dotrina ematera, euskaraz. Maisua gogorragoa zen haiek baino. Nazionalista zen, baina erdaraz erakusten zien.

Transkripzioa
-Maixtra batekin. Maixtra batekin portuan. Han, harek in zigun maixtra batekin eskola, ta gero pixkat haundittu giñenian etorri zen maixtro bat Donostitik. Donostitik etorri zen, Donostiko semia, gure eskola maixua.
-Eskola berrira?
-Eskola berrira.
-Eta nola zun izena bestiak? Maistrak?
-Maistrak uain e... Señorita Julia!
-Eta nungua zen?
-Hura ez dakit! Ez dakit nungua zen, urte asko hemen eman zittuen.
-Hor neskak eta mutillak elkarrekin eoten ziñeten, eskolan, señorita Juliakin?
-Ez dut uste. Mutil hutsak uste dut. Ez naiz oroitzen hori. Hori ez naiz oroitzen. Orduan ttikiya nintzen, e! Zenbat urte izango nittuen? Lau-bost urte?
-Ta euskaraz ala erdaraz ikasten zenuten?
-Erdaraz.
-Erdaraz?
-Haundittu... zera, Donostikuakin ere erdaraz eitten genun. Ta bera euskalduna zen, maixua. Baiña erdaraz itten genun gehiena. Ta gero etortzen zen apaiz bat, egun...,astian bi..., dotrina ematera. Harek bai, harek euskaldunez.
-Dotriña euskalduna?
-Bai.
-Ta nola zun izena maisuak, Donostikuak?
-Etxaniz.
-Etxaniz?

-Etxaniz.
-Eta apaizak?
-Apaizak baziren lau edo bost baziren. Bat etortzen zen, hurrun bestia igual, Don Antonio, Don Pedro, Don Juakin... etortzen zien apaizak diferentiak. Tarteka diferentiak, apaizak.
-Ta apaiz batzuk, esaten dute, gogorrak zirala. Dotriña ez zekiñari egurra ematen ziotela...
-Apaizak? No.
-Ez?
-Egurra eman? Ez. Ez zigun guri... dotrinaik ez bagenun ikasten... Maixuk bai! Eskua hola jarri ta hola jarri ta... maixuk bai!
-Apaizak ez, orduan...
-Apiazak? No. Apaizak ez dire, ondo portatzen zien.
-Ondo... Eta maixua gogorra?
-Apaiza, maixua, eskolatik ez zen atetzen mutil bat “sumar”, “restar”, “multiplicar” ta “dividir” ikasi gabe. Ez zuen nahi eskolatik iñor atetzia hori ikasi gabe, maixu harek.
-Eta kastigatu iten zun?
-O! Ta nola gaiñera! Eskua hola jarri ta liburukin, liburukin jarrita...
-Belauniko?
-Belauniko. O! A! Jo’re bai, e!
-Bai?
-O!... Bai. Hortako ona, eskola erakusteko ona zen. Ta bera euskaldun haundiya zen, e! Bera nazionalista izugarriya zen, Euskadikua.
-Baiña...
-Erderaz erakusten zigun.
-Erderaz erakutsi beharko zun...
-[Erakutsi] hala in beharko zuen!

3. Eskola eta umetako jostaketak

- **Erref**: HON-037/004
- **Iraupena**: 0:03:40. **Hasi**: 00:10:38. **Bukatu**: 00:14:18
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:
Eskola. Tinta, pizarra txikiak. Jolas garaian hondartzara joaten ziren baloiarekin. Paperezko baloia. Jostailurik ez zen. "Nanuak", pospolo kaxak. Hondarrarekin ere jolasten zuten. Nesken jolasak diferenteak ziren. "Patein kainka".

4. Itsasoan bainatzen, eskola ondoan

- **Erref**: HON-037/006
- **Iraupena**: 0:01:00. **Hasi**: 00:14:40. **Bukatu**: 00:15:40
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Bainuak, errekak eta uretako jolasak

Laburpena:
Eskola ondoan bainatzen ziren, itsasoan. Benta ondoan. Bainujantzirik ez zuten.

Transkripzioa
-Baiñatu ere eingo ziñeten...
-A! Eskola onduan! E'giñen gu playara faten, behin'e. Beti eskola aurrian, itsasua zen, itsasua ta barkuk-eta etortzen zienian-ta, handik urera salta. Urera saltatzen genun ta igerika, handik, ordun kaia baitzen! Bentan onduan nola zen barkuak sartzen zien ta gero eskola in zutenian'e, handik, itsasua bertan-bertan.
-Ta trajedebañorik-eta bazenuten?
-Galtza zaharrak. Galtza zaharrak. Gero bai, gero hasi zen galtz, bañoko arropak-eta. Gure gazte denboran ez zen bañuko arropik. Dena soiñeko galtzak.

5. Aitona sardinetara traineruan

- **Erref**: HON-037/007
- **Iraupena**: 0:03:38. **Hasi**: 00:15:40. **Bukatu**: 00:19:18
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Berdela, txitxarroa, sardina
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Ontzi-motak

Laburpena:
Osabak arrantzaleak zituen, baita aitona ere. Traineruarekin itsasotik bueltatzen zenean, ogia ebastera joaten zen bera. Kontxara joaten ziren sardinetara.

6. Osaba fogoneroa zen

- **Erref**: HON-037/008
- **Iraupena**: 0:02:13. **Hasi**: 00:19:18. **Bukatu**: 00:21:31
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Ontzi-motak

Laburpena:
Aitona ez zen arraunlaria, ezta osabak ere. Osaba fogoneroa zen, ikatzezko itsasontzian. Pasaiatik eramaten zuten ikatza, eta "xaietan" gordetzen zuten. Batelean eramaten zuten ontzira. Fogoneroaren lana.

Transkripzioa
Ta aitona zer zen, arraunlariya izandakua?
-Ez, ez, denak arraunakin biño ez ziren arraunlariyak izandu. Attona ez. Osabak'e ez ttut izandu arraunlariyak. Osaba zen fogonerua. Orduan dena ikatzakin baitzen! Barkuak! Ez zen oan bezala, gasoila. Ikatzakin. Denak bel-beltz iñak, zera, fogoneruak, denak ikatzakin barkuak, tximiniyakin.
-Ta ikatza nundik ekartzen zuten?
-Ez dakit! Pasaitik ekartzen zuten. [Prika] batzuek.

-Ta gero biltegin baten izaten zuten, ikatza?
-E?
-Ikatza gordia izaten zuten?
-Gordia?
-Biltegin baten edo nunbaiten izaten zen ikatza? Garajen baten edo nunbaiten?
-A! Klaro! Xaian. Guk xaia esaten diogu.
-A, xaia.
-Xaiak esaten genun guk. […]. Sartzen zuten ta gero barkora eman, ba zerian, batelian. Batela da lantxa. Batela. Batela.
-Bai, baiña arraunian?
-Bai. Barkua ematen zuten. Karrukin hartu ta kaiara eman zeratik, xaiatik. Barkotik gero […]. Batelan sartu ta barkora.
-Barko bakoitzak fogonero bat zeukan ala bi?
-Ez. Makinista ta fogonerua. Fogoneruak in bihar zuen, mariñelak juan biño leheno barkora, pixtu. Fogoneruak. Ta makinixtak gero, makinixtak ematen zuen itsasuan bere kontu, ta fogoneruak pixtu ta prestatu ta dena, fogonerua. Nik banuen osaba bat hortako.
-Eta beste osaba zer zen? Mariñela?
-Mariñela. Haiek zien hamalau anai.
-Jesus!
-Osaba haiek zien hamalau anai. Ta bat zen neska. Ta eman zioten izena Bienvenida.

7. Garai bateko arrantza ontziak

- **Erref**: HON-037/010
- **Iraupena**: 0:02:33. **Hasi**: 00:21:42. **Bukatu**: 00:24:15
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Antxoa
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Ontzi-motak

Laburpena:
Aitona ez zen itsasontzi handietan ibili, beti traineruarekin. Ikatzezkoak ziren ontziak, zortzi-hamar. Motordunak gero agertu ziren. Atunetan eta sardinetan ibiltzen ziren. Antxoa ezin saldu. Hondarretara botatzen zuten. Kontserba lantegia.

8. Radarrik gabeko garaiak

- **Erref**: HON-037/012
- **Iraupena**: 0:04:04. **Hasi**: 00:24:39. **Bukatu**: 00:28:43
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Flota

Laburpena:
Sardina urte guztian arrantzatzen zuten, antxoa ez. Apiriletik aurrera atuna, gero arrosela… Handiak atunetan ibiltzen ziren. Konpasa erabiltzen zuten norabidea jakiteko. Eguraldiari ere igartzen zioten. Arraba botatzen zuten arraina erakartzeko.

9. Legatza, berdela eta txipiroiak

- **Erref**: HON-037/013
- **Iraupena**: 0:02:25. **Hasi**: 00:28:43. **Bukatu**: 00:31:08
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Legatza
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Txibiak eta txipiroiak

Laburpena:
Negu partean legatza eta arrosela harrapatzen zuten, krabak, dontzeilak... Lehen berdela aparejuarekin harrapatzen zuten, ez sarearekin. Txipiroitarako zaldiaren buztaneko ilea erabiltzen zen. Amugileak. Berunak nola egiten zituzten.

Transkripzioa
-Ta neguan ze ibiltzen zian, legatza harrapatzen, negu partian?
-E?
-Negu partian legatza?
-Leatza, bai.
-Leatza...
-Leatza ta arrosela. Gero atzamaten zien beste gauz, krabak ere bai atzamaten ziren asko, dontzellak, erregiñak, txitxarruak, berdelak, zerakin, erramintakin, sariakin ez. Uain, gero hasi zien sariakin berdelak-eta atzamaten. Lehenotik, zerakin, erramientakin.
-Aparejua?
-Aparejua, erramientakin, atzamaten zuten berdelak eta gauzak.
-Ta aparejua nolakua zen?
-Pita. Pita izena zuen. Pita mehe bat izaten zen, xuri bat, xuriya, ta gero, bestia, berriz, txipiroitako zen zaldiyan buztanan illia. Eitten zuten eskuakin erramienta, zaldiyan buztanakin, ta zaldiyan lepoko illiakin, ba itten zuten erramienta.
-Eta amua?
-Amua, ba, amua izaten zen amu-illiak. Bi, Hondaribin baziren bi amu-ille, amuak eitten zutenak.
-Izenekin gogoratzen zea, nola zuten izena, amugilleak?
-Batek Xebero ta besteak...uain...gue pariantia zen. Uan ez naiz oroituko. Batek Xeberio izena zuen. Haiek eitten zuten amua.
-Ta nola iten zuten? Urtu?
-Ez, ez, ez, ez! Eskuz itten zuten.
-Eskuz...
-Ezkuz eitten zuten, amuak.
-Eta ez zuten erabiltzen molde bat, eta hara beruna urtu ta...
-No. Hura, hori itten zuten txipiroia atzamatekua. Txipiroia atzamateko berunakin.
-Berunakin.
-Bai. Berunakin eitten zen moldia. Gero jartzen zen muturrian orratzak. Muturrian orratzak.
-Hori txipiroitako.
-Hori txipiroiantzat.

10. Atunetan eta txipiroitan

- **Erref**: HON-037/014
- **Iraupena**: 0:03:11. **Hasi**: 00:31:08. **Bukatu**: 00:34:19
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Atuna
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Txibiak eta txipiroiak

Laburpena:
Arto azalarekin atunetan. Orraztu egiten zituzten, gero amuaren bueltan lotu. Txurikina. Txipiroitarako beruna, orratzekin, eta aguarina koloretako hariekin. Txipiroitan goizean goiz edo ilunabarrean.

11. Langostetan I

- **Erref**: HON-037/015
- **Iraupena**: 0:01:39. **Hasi**: 00:34:19. **Bukatu**: 00:35:58
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

Laburpena:
Langosta kaiolekin harrapatzen zituzten. Arrantzaleek egiten zituzten, egurrarekin. Kaiolak nolakoak ziren. Atun zakatzak jartzen zituzten barruan.

12. Langostetan II

- **Erref**: HON-037/017
- **Iraupena**: 0:02:40. **Hasi**: 00:37:03. **Bukatu**: 00:39:43
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

Laburpena:
Langostetan atunen zakatza sartzen zuten kaiolara. Arratsean bota eta hurrengo goizean altxatzen zituzten. Karramarroak. Olagarroa nola harrapatu, trapu bat botata. Hoteletan saltzen zuten langosta, baita kalean ere. Etxe atarian, San Pedro kalean.

13. Arrain saltzaileak kalez kale

- **Erref**: HON-037/018
- **Iraupena**: 0:02:54. **Hasi**: 00:39:43. **Bukatu**: 00:42:37
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Lehorreko lanak » Lehorreko lanak
- Lanbideak » Batetik bestera zebiltzanak

Laburpena:
Arrain saltzaileak kalez kale eta Irunera. Oinez tranbian baino lehenago iristen

ziren. Dozenaka saltzen zituzten antxoak, ez pisura. Platera ez zuten neurri moduan erabiltzen. Garbitu gabe saltzen zituzten. Bentan erosten zuten arraina.

14. Almejak hartzen; txirlak, tretxuak

- **Erref**: HON-037/019
- **Iraupena**: 0:04:48. **Hasi**: 00:42:37. **Bukatu**: 00:47:25
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

Laburpena:
Almejak hoteletan saltzen zituzten. Koilarekin hartzen zituzten. Zuloa ikusten zen. Potorrua, txirla eta almeja. Potorruak azala koskekin zuen, txirlak lisoa. Kolorea. Tretxuak nola atera, zuloan beruna sartuta. Gordinik jaten zituzten.

15. Arroketan, lanpernak eta muskuiluak

- **Erref**: HON-037/020
- **Iraupena**: 0:01:46. **Hasi**: 00:47:25. **Bukatu**: 00:49:11
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

Laburpena:
Muskuiluak arrokatan izaten ziren. Su gainean jarrita irekitzen ziren. Lanpernak. Asko itotzen ziren lanpernetan zebiltzala. Lapak ere makina bat jaten zituzten, labanarekin altxatuta, gordinik. Saltsan hondar asko izaten zuten.

16. Beti uretan; bañistekin zuten harremana

- **Erref**: HON-037/021
- **Iraupena**: 0:03:32. **Hasi**: 00:49:11. **Bukatu**: 00:52:43
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Kanpoko jendearekin harremana

Laburpena:
Ez da arrantzan asko ibili, esku bakarrarekin ezin zuen asko egin eta. Baina beti uretan zebilen, igerika. Beraneanteek eta bañistek dirua botatzen zuten uretara, eta ur azpira sartzen ziren hartzera. Ministroak, markesak... Madrilgo bañistekin ondo konpontzen ziren.

17. Labaderora arropa garbitzera

- **Erref**: HON-037/022
- **Iraupena**: 0:02:12. **Hasi**: 00:52:43. **Bukatu**: 00:54:55
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

Laburpena:
Etxean ura eta argia bazituzten. Labaderoa non zegoen, Santa Maria Madalena kalean. Arropak baldeetan hartuta joaten ziren hara, amari laguntzera. Baserritarrek errioetan garbitzen zuten. Iturriak. Zinemara joan eta bainatzera, beste zer eginik ez zen herrian.

18. Zinema eta aitaren ile-apaindegia

- **Erref**: HON-037/023
- **Iraupena**: 0:03:06. **Hasi**: 00:54:55. **Bukatu**: 00:58:01
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Zinema
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Orrazkerak
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:
Portuan bi zinema areto zeuden. Bi zentimo kostatzen zen. Aita pelukeroa zen, eta beste batzuek baino diru gehixeago zuten. San Pedro kalean zuten ile-apaindegia. Permanenterik ez zuen egiten, moztu bakarrik. Gizonak eta emakumeak aparte. "Tontorrua".

19. San Pedro kaleko sagardotegiak

- **Erref**: HON-037/024
- **Iraupena**: 0:05:11. **Hasi**: 00:58:01. **Bukatu**: 01:03:12
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Inguruko herriak eta auzoak
- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

Laburpena:
San Pedro kalean sagardotegi asko zeuden, ardotegiak gutxi. Berdela, txitxarroa eta sardina erretzen zituzten, eta jende asko joaten zen Irundik, jatera. Bertan egiten zuten sagardoa. Kupelak. Sagardo berria probatzen. Kuadrillak. Ondo konpontzen ziren irundarrekin. Basoka eta botilaka ordaintzen zuten. Errondak.

20. Sagardotegietan emakumeak lanean bai, edanean ez

- **Erref**: HON-037/025
- **Iraupena**: 0:03:34. **Hasi**: 01:03:12. **Bukatu**: 01:06:46
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

Laburpena:
Sagardotegietan tokara jokatzen zuten. Sagardoa saltzen emakumezkoak egoten ziren. Erronda basoka egiten zen; uretan pasa eta listo, garbituta. Dena gizonak egoten ziren sagardotegietan. Tabernetan ardoa eta kartak. Anisa egun berezietan. Oilaskoa ere bai, urtean behin. Igandetan haragia tomatearekin. Hiru harategi zeuden.

21. Janari dendak, oinetakoak eta arropa

- **Erref**: HON-037/026
- **Iraupena**: 0:04:41. **Hasi**: 01:06:46. **Bukatu**: 01:11:27
- **Multimedia**: bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Merkataritza, dendak (kokapena)
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu

Laburpena:
Janari dendak. San Pedro kalean ere bazeuden. Denetik saltzen zuten, pisatuta. Oinetakoak beste denda batzuetan saltzen zituzten, aparte. Alpargatak, lepotik zintzilik euria zenean; portuarrak hanka-hutsik. Mahoizko galtzak. Igandetan ere urdinez janzten ziren arrantzaleak.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
2026-10-17

CC-by-sa | **Ahotsak.eus**
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com